

#8 Day 8  
Nov.6  
Sat.

第34回東京国際映画祭  
The 34th Tokyo International Film Festival  
**TIFF Times**



tiff.jp.net #TIFFJP



## 吉田恵輔 特集上映の3作を語る

### Yoshida Keisuke: Thoughts on Being Named Director in Focus

『なま夏』(06) でゆうばり国際ファンタスティック映画祭のオフシアター・コンペ部門でグランプリを獲ったとき、審査委員長のトビー・フーパーに、『『悪魔のいけにえ』を撮ったときのスピリットを感じた』と言われたんです。受賞したときにはもう『机のなかみ』(06) を撮っていて、これがオレの商業映画第一作。以来、ずっとコメディ要素のある作品を監督してきて、『ヒメアノ〜ル』(16) ではサスペンスと融合し、『Blue/ブルー』(21) ではボクシング映画の隠し味にするなど、自分なりの解釈を加えてきました。

『ヒメアノ〜ル』の安藤役は最初、『Shall we ダンス?』(96) の役所広司さんのイメージでしたが、ムロツヨシさんに役が決まって最終的にもっとふざけたキャラにし、『Blue/ブルー』の柄本時生さんが演じる樫崎役も地味だけどコメディレリーフ。彼らはテイストは違うけど、残酷なオチに行くまでの展開をやわらげる緩衝材みたいな役割を果たしています。

でも『空白』(21) ではそうした作劇法を封印し、ずっしり重たいものを作ってやろうと考えた。これは実際に起きた万引き事件から着想を得ていますが、

近い人の死にどう折り合いをつけるかというテーマは実体験に近い。折り合いをつけるってどういうことだと問う気持ちは、自分の中に湧いたものです。

古田新太さん、松坂桃李さんを始め、配役した誰もが“映画に選ばれし人たち”でしたから、ヘヴィーな役柄ばかりだけど撮影自体は楽でした。役者がうまければオレはどう切り取るかに専念できる。できる人たちを集めて、するっと終わるのがオレのやり方。だからカット割もほぼ即興で、現場で演技を見たら10秒で決めます。塗り絵をするとき、赤と思ったら赤でおしまい。オレは動物的直感を信じてあまり考えない。自主映画時代、自腹で映画を作ってきたから、不要なカットを撮って編集で捨てるのは金をドブに捨てるようなもん。それが身に着いてるからカット数は少ないです。失敗したら取り返しがつかないリスクを背負うことになるけど。

今回初めて、東京国際映画祭で特集上映が組まれて夢が叶ったと思います。これを機に海外の方々にも作品を観ていただき、下積み時代、照明のスタッフについた塚本晋也監督に少しでも近づけたらうれしいです。

(取材構成 赤塚成人)

When *Raw Summer* (2006) won Grand Prix in the Off-Theater Competition of the Yubari International Fantastic Film Festival, Tobe Hooper, president of the jury, said, “I felt the same spirit as when I made *Texas Chain Saw Massacre*.” At that time, I had already made *The Contents of the Desk* (2006), my first commercial film. Since then, I've been using comedic elements, adding my own interpretation. I fused comedy and thriller in *Hime-Anole* (2016) and used comedic elements as a subtle spice in the boxing film *Blue* (2021).

My first idea for Ando in *Hime-Anole* was Yakusho Koji in *Shall We Dance?* (1996), but when Murotsuyoshi was confirmed for the role, I made the character funnier. Narasaki, played by Emoto Tokio in *Blue*, isn't flashy, he's comic relief. The two characters are different, but they both function as buffers to soften the paths to cruel endings.

In *Intolerance* (2021), I decided to stop using such theatrical techniques and make something heavy. The story was inspired by an actual shoplifting incident, and the theme of how to accept the death of someone close is like my own experience. I asked myself what it is to come to terms with such a

death.

All cast members, including Furuta Arata and Matsuzaka Tori, were “the selected people” for the film. Their roles were heavy, but the shooting was easy. The actors are good, so I could concentrate on how to capture the scene. Gathering talented actors and getting it done quickly is my ideal method. I quickly decide the blocking, almost impromptu, after seeing the actors on the set. In painting a picture, if red comes to my mind, I choose red. I trust my instincts and don't think too much. In my indie era, I paid for my films out of my own pocket, so filming unnecessary shots and throwing them away in editing was like throwing money away. That's how I work, so I don't take many shots. If I make a mistake, that's a risk that I have to take.

The first retrospective of my films will be held at TIFF this year. It's a dream come true, and a great opportunity to show my work to an international audience. I hope someday to approach the heights of the director Tsukamoto Shinya, for whom I worked for as a gaffer during my early career.

(Interview & Text by Akatsuka Seijin)

### 市山PDが選ぶ 今日の3本 PD Ichiyama's 3 Picks of the Day



©Asoka Handagama

コンペティション Competition  
World Premiere  
共催：国際交流基金アジアセンター  
Co-presented by The Japan Foundation Asia Center

#### その日の夜明け The Dawning of the Day

スリランカ Sri Lanka  
[2021/108min/English, Spanish, Tamil, Sinhala]

監督：アソカ・ハンダガマ  
Director: Asoka Handagama

1929年、英領セイロンにチリ領事として赴任した詩人パブロ・ネルーダは、前任地で受けた心の傷を癒すため海辺で静かな生活を始める。植民地時代のスリランカを描いた意欲作。

1929. Pablo Neruda arrives in British Ceylon as Chilean consul. He lives quietly by the sea, healing emotions damaged in his previous post. An ambitious film set in colonial-era Sri Lanka.



©2021「名付けようのない踊り」製作委員会  
配給：ハビネットファントム・スタジオ

Nippon Cinema Now

#### 名付けようのない踊り The Unnamable Dance

日本 Japan  
[2021/115min/Japanese]

監督：犬童一心  
Director: Inudo Isshin

ダンサーであり俳優でもある田中泯が生涯を賭けて探し続ける「踊り」の核心を、観客が全身で体感する全く新しいダンス映画。過去と今が踊りの中で交錯し、見るものをそのグルーブに巻き込んでいく。

A completely new dance movie in which the audience can experience the core of dance, something dancer/actor Tanaka Min has devoted his life searching for.



©Mani Stone Pictures

コンペティション Competition  
World Premiere

#### 一人と四人 One and Four

中国 China  
[2021/88min/Mandarin, Tibetan]

監督：ジグメ・ティンレー  
Director: Jigme Trinley

密猟が横行する雪山。山小屋の管理人の前にひとりの男が現れ、やがてひとり、またひとりとクセのある男たちが山小屋を訪れる。チベット映画の雄、ペマ・ツェテンがプロデュース。

On a snowy mountain where poaching is widespread, a mountain cabin manager is visited by one man after another, all strange... Produced by Tibetan cinema titan Pema Tseden.